

ひと・まち・企業、躍進つづける天童

SHOKO

# TENDO

商工てんどう

# 11

## vol.251

2013 November



きてけろくん

山形日和。

承認番号 25008号

山形デスティネーションキャンペーン

山形 DC H26.6.14 ~ 9.13

フレDC H25.6.15 ~ 9.14



### 【もみじ】

- ・折り紙  
阿部俊男(天童市)
- ・写真  
鈴木一夫(山形市)

## CONTENTS

- P2-3** 会議所の動き 第9期天童商工会議所議員選挙
- P4** 常議員に聞く エムテックスマツムラ株式会社 松村 英一さん
- P5-6** 情報ラインナップ 〈CCI LINE UP〉
- P7** 会議所の情報 青年部主催 結婚活動例会 天童駅周辺を一斉清掃
- P8** 女性会事業 小学生(環境・エネルギー問題)作文絵画コンクール 石巻商工会議所女性会との交流事業
- P9** 商店街の動き てんでんカード会10周年記念事業 織ら田の天童 楽市楽座&軽トラ市
- P10** 会議所の情報 電気料金値上げ対応資金 金融相談(一日公庫のご案内) 最低賃金 消費税増税価格転嫁対策セミナー
- P11** インフォメーション 無料相談室 第19回平成銅合戦 東北楽天ゴールデンイーグルス初優勝記念Tシャツ発売



The Tendo Chamber of Commerce & Industry

## 天童商工会議所

ホーム  
ページ  
携 帯  
サイト

<http://www.tendocci.com/>

<http://www.tendocci.com/i>



携帯用QRコード

「商工てんどう」はホームページでもご覧いただけます。ご利用下さい。

## 第9期天童商工会議所議員選挙

### 次期を託す90名の議員決まる

平成25年度は、全国514商工会議所が一齐に実施する3年毎の議員改選期にあたります。

本商工会議所は、6月の第2回常議員会で選挙日程を決定、9月1日より議員選任及び選挙事務作業を進めてまいりました。この度、次期を託す90名の第9期議員を選出決定いたしました。

議員の任期は、平成25年11月1日より平成28年10月31日までの3年間となります。



#### 三号議員 10人

押野会頭が指名した選考委員6名が、9月12日(木)に「選考委員会」を開催、3号議員10名を決定しました。就任承諾を確認し、9月20日に決定の告示を行いました。  
3号議員10人は、左記のとおり。

- (株)天童ホテル
- (株)天童木工
- 野川商事(株)
- 黒澤建設工業(株)
- エムテックススマツムラ(株)
- 三和油脂(株)
- (株)滝の湯ホテル
- 出羽桜酒造(株)
- 東北パイオニア(株)
- (株)山本製作所

#### 二号議員 30人

9月12日(木)の第3回常議員会で決定した、7部会への2号議員の割当数により、部会総会を開催し決定いたします。

7部会の合同部会総会は、9月26日(木)に開催し、全会一致で7部会の2号議員30名を決定しました。就任承諾を確認し、10月1日に決定の告示を行いました。  
2号議員30人は、下記のとおり。

#### 1 工業部会

- 日新製薬(株)
- 芦野工業(株)天童工場
- 今田工業(株)
- (株)多田木工製作所
- (株)チノノ山形事業所
- (株)東洋精機製作所
- パナソニック(株)AVCネットワーク社
- DSC事業部
- (株)ミクロ

#### 2 商業部会

- (株)さのや
- (有)タカハシ
- (株)黒田吉五郎商店
- (有)新星電器
- (有)トーフセンター高橋
- (株)山本商會本店

#### 3 建設部会

- 丸七建設(株)
- (株)藤工業
- 三協コンサルタント(株)
- (株)新東京ジオ・システム
- 東海林建設(株)

#### 4 観光部会

- (株)天童荘
- (株)手打ち水車生そば
- (有)旅館松の湯
- (株)協栄給食

“安全・安心・おいしい”こめ油!

“玄米の栄養”がたっぷり



 三和油脂株式会社

本社 山形県天童市一日町4-1-2 TEL 023(653)3021  
 仙台工場 TEL 022(345)1811  
 郡山工場 TEL 024(944)1123  
 東京営業所 TEL 03(5654)7868



# 会議所の動き

- 5 サービス業部会**
- アイデンティ(株)
  - (有)キンダイコミュニケーションズ
  - 美容室 直幸&カモン

- 6 交通・運輸部会**
- サトウ石油(株)
  - 天童ホンダ(株)

- 7 金融部会**
- (株)山形銀行天童支店
  - 斎藤栄一税理士事務所

## 一号議員 50人

1号議員は、10月2日の告示日より立候補した会員の中から、投票にて選ばれます。

10月15日(火)の立候補締切日、1号議員定数50人に対し、立候補の届出は50人であったことから、10月18日(金)開催の第2回選挙委員会で1号議員50人を決定し、同日に告示しました。

- (株)赤塚製水
- アクサ生命保険(株)天童営業所
- (株)アビーズ
- (株)イイダ設計

- (有)いろは寿司
- カクシメ運送(株)
- 協友アグリ(株)山形工場
- (有)熊澤工業
- (株)くみあい燃料センター
- (有)小出大佛
- (有)弘栄不動産
- 腰掛庵
- 呉服のささき
- 齋藤俊英税理士事務所
- (株)サン技研
- (有)自動車美装もみち
- (有)シバサキ商事
- (株)荘内銀行天童中央支店
- (株)新月堂
- (株)須藤不動産
- そば処 丁才
- (有)滝口製作所
- (株)中央
- テンスイ醤油(株)
- (有)天童アド工業
- (株)天童運送
- 天童建設総合組合
- 天童総合食品(株)
- 天童タクシー(株)
- (株)東海林製作所
- 東北電力(株)天童営業所
- 日医工(株)山形工場
- (有)沼沢製パン
- (株)野口
- 美協オオバ(有)
- ビューティッシュトップマツダ
- (株)仏壇のすとう
- ふる里観光果樹園
- (株)ホテルいずくら

- (有)ボンむらやま
- 前田コンクリート工業(株)天童工場
- 丸櫻建成(株)
- 丸升山崎工業(株)
- (有)三枝
- 山形県将棋駒協同組合
- (株)山本産業
- (株)養樹園
- 緑茶園
- (株)ロビン
- (株)渡辺麺工

11月1日

## 臨時議員総会

天童商工会議所第9期議員90人が決定したことを受け、11月1日(金)に第54回臨時議員総会を開催致します。臨時議員総会は、役員(会頭1名・副会頭3名・専務理事1名・常議員30名)と監事2名の選任、そして最高顧問の委嘱を行い、第9期の新たなスタートをきります。尚、選任される役員の皆様方を、12月号の「商工てんどう」の誌面にて紹介致します。

**[ダスキン]**  
清掃用品レンタル、コーヒー  
天然水等清潔・衛生・  
環境づくりのプロ

**[デコス]**  
住宅版エコポイント対象  
断熱材リサイクル紙を使った  
セルローズファイバー

**皆様の快適・安全な生活の為にがんばっております**

**[さふらん]**  
専門スタッフが  
住みなれた  
自宅での介護生活を  
サポートします

**[事務機]**  
複写機・電話・テレビ・  
パソコン・事務まわりなど  
お任せください

**株式会社 山本産業**

〒994-0057 天童市石鳥居3番地4 TEL (023) 658-4848(代) FAX 658-4855

**まちに緑の  
空間を**



建設コンサルタント・補償コンサルタント・二級建築士事務所・  
地質調査業・測量業・計量証明事務所・土壌汚染指定調査機関

**Sankyo 三協コンサルタント 株式会社**

本社/天童市長岡北一丁目2番1号 ☎023-655-5000  
山形事務所/山形市松波四丁目9番35号 ☎023-635-2814  
仙台支店/仙台市青葉区木崎通一丁目7番21号 ☎022-214-5585

代表取締役 **大高 廣志**

## エムテックスマツムラ株式会社

代表取締役会長 まつ むら **松村** えい いち **英一さん**

### 『求道』 『熱意、誠意、創意』

#### 1. 座右の銘『求道』 『熱意、誠意、創意』

『求道』は社長に就任した当時、拘わって生きている中で一番近い言葉であり、座右の銘を求められ敢えて選んだ言葉です。

『熱意、誠意、創意』は、創業時の社訓です。

#### 2. 経営で大切にしていることは

視点を上げて判断していくことです。目的は何か、マーケットは何を求めているか、そういう視点から情報を集め判断していくことを心がけています。

#### 3. 趣味は

囲碁：基歴は50年で現在8段格です。インターネットで毎日1～2局の対局。夢は県代表です。

ゴルフ：年間アベレージで100を切れない。エイジシュートが目標です。

ランニング：減量(20kg減)がきっかけ。現在フルマラソンにチャレンジ中で、頭も体もフル回転？です。

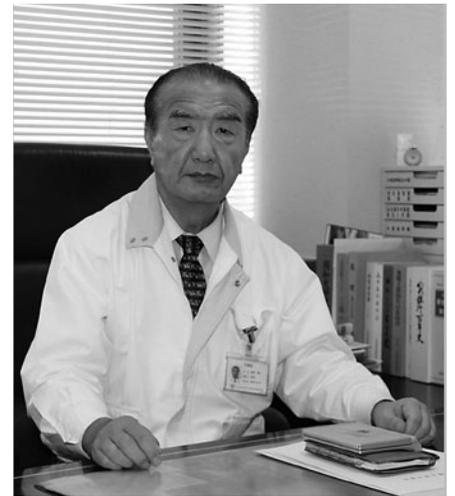
#### 4. 普通の生活で大切にしていること

生活のリズムです。10年ほど前から朝型に生活を変え、遅寝・早起慣行中で、日々のトレーニングを欠かしません。新聞2誌、出勤前の3時間が勝負、pm9時が定時です。

前向きな思考を維持するには、この生活のリズムを崩さないことが必要だと感じています。

#### 5. 地域活性化について

仕事柄、ユーザーもマーケットも地域には無いので、日常では敢えて地域を意識しないで物事を考えています。少子高齢化・日本の産業の国際競争力低下、内需も外需も大きな課題を抱えています。これらに有効な対策が打たれないければ、地域の活性化も真の力を得ません。答えは、移民と道州制と考えます。有効な対策がない中で地域活性化は、10年ぐらいの期間を前提に、社会構造の変化・マーケットの変化を見極めて、ビジネスモデルを創造していくことだろうと思います。



### 会社概要

## エムテックスマツムラ 株式会社

創業 昭和20年3月 従業員数 540名

事業内容 半導体デバイス 半導体製造装置  
プラボックス 医療機器 自動車部品

所在地 本社・天童事業所  
天童市北久野本1-7-43  
TEL: 023-654-3211



天童商工会議所共済・福祉制度の一環としてお届けする保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

## 新大型保障プラン

アクサのフィナンシャル・プロテクション

定期保険



普通傷害保険

 **アクサ生命保険株式会社**  
redefining / standards

 **アクサ損害保険株式会社**  
redefining / standards

世界トップクラスの  
保険・金融グループ、  
アクサで実現。

<http://www.axa.co.jp>

アクサ生命保険株式会社 天童営業所

〒994-0034 天童市本町1-4-35 TEL 023-654-6068

# 情報ラインナップ

CCI LINE UP

## 10月4日(金) 山形県商工会議所青年部連合会第3回役員会

新庄市のリヴィントンにて山形県商工会議所青年部連合会第3回役員会が開催されました。

当日は天童YEGより5名が出席。

先に開催した東北ブロック大会の報告と、山形県連の皆様から多大な協力をいただいたことへの御礼を述べました。



## 10月3日(木) 山形税務署来所

山形税務署の二本柳筆頭副署長と小林記帳指導推進官が来所され、平成25年分の確定申告に向けe-Tax普及率を昨年以上引き上げていくため、クリアすべき課題、改善案等について意見交換が行われました。

現場での問題点を把握していただき、今後スムーズにe-Taxへ移行していくための貴重な意見交換の場となりました。



## 10月5日(土) 映画鑑賞会

天童商工会議所と天童市雇用対策協議会主催の映画鑑賞会を天童市市民文化会館で行いました。上映作品は『奇跡のリンゴ』です。

愛する妻のために、苦難を乗り越えようやくたどり着いた「無農薬リンゴ」と、家族愛と自分が信じたことに情熱をかける作品でした。

来場者からは「ハンカチ1枚では足りないほど涙がでた」と感動の声が聞かれました。



笑いと感動の涙が溢れた映画鑑賞会

## 10月5日(土) 創業塾

10月5日から26日までの毎週土曜日の計4回、「創業塾」を開催しました。

第1回目は創業事例の紹介や創業に向けての入門講座。2回目から4回目までは、創業に向けての経営資源の確認や勝てる仕組みを学び、最終的に事業計画書を作成する実践的な講座内容でした。

今後も当所は、創業者に対する支援を継続して参ります。



## 10月7日(月) サービス業部会視察研修会

サービス業部会は、10月7日(月)に視察研修会を開催しました。

宮城県七ヶ浜にある仙台火力発電所で、説明を受けながら施設の見学を行いました。

日常生活に欠かせない電気ですが、震災後は特に注目度が増し、参加者も注意深く説明を聞き入っている姿が印象的でした。「省エネ」を再認識した研修となりました。



## 10月5日(土) 楽天公式戦運営ボランティア野球観戦ツアー

ホームタウン協議会は、楽天2軍公式戦ボランティアの方々21名を、クリネックススタジアム仙台に招待しました。

楽天の対戦相手は西武ライオンズ、試合結果は1-2で楽天が惜敗しましたが、参加者は充実した一日を過ごしていました。



広い店内に豊富な品揃え  
お得な価格と広い駐車場

紙 紙製品  
OA サプライズ

事務用品、オフィス家具、OA機器、工場・倉庫用物流機器  
間仕切内装工事：山形県知事許可（般一 24）第101034号  
全省庁統一物品納入資格業者（東北地区）

事務機**フラザ**

株式会社

新月堂

天童市本町一丁目4番35号（〒994-0034）  
TEL (023) 654-1400（代表）  
FAX (023) 654-1406

年中  
無休

お客様  
駐車場完備  
(40台)

### 10月9日(水) 一般健康診断

会員事業所の従業員を対象にした「一般健康診断」を天童中部公民館を会場に行いました。



年1回の定期的な健康診断の受診は、労働安全衛生規則44条に義務付けられているもので、今年も600名を越える方が受診しました。健康管理で、人財を守りましょう。

### 10月8日(火) 第3回 消費税増税対策セミナー

講師にネクストステージ会計事務所の代表税理士池頭邦之氏を招き、消費税増税対策セミナーを開催しました。「こうすれば大丈夫！消費税増税への対策」と題し、消費税法の概要から売上と経費に係る増税対策までを解りやすく解説していただきました。



参加者の皆さんは消費税引き上げ分を円滑に価格転嫁できるよう、真剣に受講されていました。

### 10月20日(日) 発明クラブ発明くふう展視察

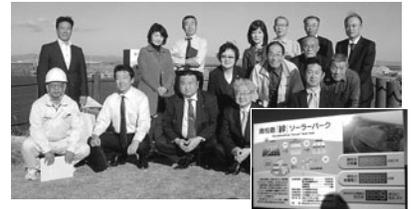
天童少年少女発明クラブは、今年度初めて「第48回山形県発明くふう展」に11作品を出展しました。



初めての出展で苦戦しながらも、思い思いの工夫によるバラエティーに富んだ作品が完成しました。後藤会長始め25人で同展を訪問し、実際の作品に触れながら視察を行いました。来年に向けて、アイデアがわいてくる視察研修となりました。

### 10月18日(金) 金融部会 視察研修会

宮城県の舞台ファームグループ(株)みちさきと東松島にある『奥松島「絆」ソーラーパーク』へ視察研修を実施しました。舞台アグリノ



バージョン(株)の石井部長より被災した農地での水耕栽培(野菜)への取組み、今後の課題等について説明を受けました。その後、奥松島運動公園跡地(約47,000m)に今年8月完成した太陽光発電設備を高台から見学して帰路につきました。晴天にも恵まれ、充実した視察研修となりました。

### 10月22日(火) 第2回農商工連携委員会

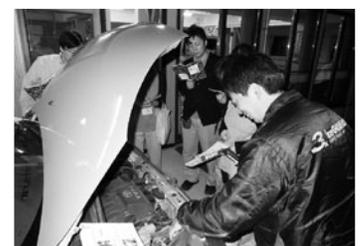
本年8月2日に設立された農商工連携委員会の第2回委員会が、当所会議室において12名の委員全員が出席して開催されました。



主に今後の事業計画について審議され、第2回農商工連携セミナーの実施内容及び首都圏で開催される山形県の観光と物産展への参加などについて原案の通り承認されました。「売れる商品づくり」をテーマとしたセミナーは1月24日(金)に開催されますが、「商工てんどう」1月号でご案内いたします。

### 10月22日~24日30日 平成25年度交通安全マイカー点検教室

交通・運輸部会は、10月22日(火)~24日(木)と30日(水)に、一般社団法人山形県自動車整備振興会天童支部の協力のもと、交通安全マイカー点検教室を実施しました。



実技の研修では、市内の自動車整備工場の整備士の指導で、実車を用いて日常行う点検項目を確認しました。日頃からの点検が安全・快適な運転と交通事故防止につながることを再確認することができました。



七五三・還暦・結婚 大事なお客様  
法要等他と同じ予算でご相談下さい  
全て含んで御馳走もてなしです。

### 今年5回目の来県 ロールス・R & ベントレー 山形県から数百万の買物



☎ 0120-913-436

本物の瓦一〇〇と金の鯨四尾  
木造三階の本物の城 敷地五〇〇坪  
雨に濡れない車寄せ付の玄関  
城の前に五〇台駐車と車イス専用の  
トイレ・女子トイレの化粧室等  
とんでもない高コストです。  
他で不可能なおもてなしです。  
最強の家族経営が可能にしている  
昨年も今年も黒字決算です。



# 会議所の情報

## 天童商工会議所 青年部が主催



### アンジェリーナで結婚活動例会

10/18（金）、緑の迎賓館アンジェリーナで10月結婚活動例会を開催しました。2回目の開催となる今回は、約370名が参加する大規模なパーティーとなりました。

当日はパーティーの開催に先立ち、若松寺にて青年部メンバーが、参加される皆様の良縁祈願を行いました。御祈禱を受けたお菓子は受付にて参加者に配布しました。

本年度の新たな試みとして、既婚者の友人・知人が応援団となり一緒に参加できる婚活サポーター制度を導入しました。従来一人では参加しにくかった方も、誘い合わせて参加できると好評でした。



▲若松寺にて良縁祈願を行う青年部メンバー

## JR天童駅周辺を一斉清掃



天童商工会議所は、10月1日（火）に会員250人のボランティアによる清掃活動を、JR天童駅周辺で実施しました。清掃活動は今年で7回目。天童市の表玄関である駅周辺を美しく保つために実施しました。ご協力ありがとうございました。

**実施日** 10月1日（火） 午前8:30～

**実施場所** JR天童駅周辺 **参加者** 113社 250名



- 駅東口広場・駐輪場  
工業部会員・商業部会員
  - 駅自由通路  
観光部会員・交通・運輸部会員
  - 駅西口階段  
サービス業部会員
  - 駅西口広場・駐輪場  
建設業部会員・金融部会員
- 協力団体……パルテナント会



ボランティアで250人が集合



### 幕末浮世絵師名鑑 11月1日（金）～25日（月）

初代広重・三代豊国・国芳の歌川派三人衆をはじめ、それぞれの門弟たちの作品をご紹介します

**広重美術館** HIROSHIGE MUSEUM OF ART  
天童市鎌田本町1-2-1 tel.023-654-6555  
http://www.hiroshige-tendo.jp / 開館 9:00～17:00  
火曜休館 / 入館料 大人600円 学生以下無料

### ほほえみの宴会日和

2013.11.20  
～2014.2.23  
(年末年始をのぞく)

- ほほえみ膳 15,000円 (消費税・入湯税込み 15,900円)
- たのし膳 13,000円 (消費税・入湯税込み 13,800円)
- よろこび膳 12,000円 (消費税・入湯税込み 12,750円)
- うれし膳 11,000円 (消費税・入湯税込み 11,700円)

表示価格はお一人様1泊2食付の料金（サービス料込）です。4名様以上でお申し込みください。休前日は割増料金となります。

天童市鎌田本町1-1-30 tel.023-654-2211  
http://www.takinoyu.com



## 小学生（環境・エネルギー問題）作文絵画コンクール

3つの姉妹友好都市作品がそろろう！西沼田遺跡公園で表彰式

第19回「小学生（環境・エネルギー問題）作文絵画コンクール」

の審査会の結果、左記のとおり入賞作品が決定しました。同時開催の第5回姉妹友好都市子供環境問題絵画コンクールには、今回初めて3つの姉妹都市から応募作品がそろいました。いずれもお国柄が表れた力作ぞろいです。絵画を通して交流が、より深い環境への関心と国際理解につながることを期待しています。

表彰式は、10月19日（土）西沼田遺跡公園にて開催し、水戸部教育長や加藤副会頭らが、入賞者へ賞状を授与しました。姉妹友好都市の部では、受賞者代理として国際交流協会の各都市委員長に賞状を受け取っていただきました。その後のミニ環境教室では、受賞者が「新聞エコバッグ」づくり挑戦。昼食会の献立は、「郷土



食は環境を見直し、捨てるのも少なくエコにもつながる」との思いで女性会員が推薦したメニュー。古代の遺跡の中で、古代米、芋煮、もつとのほか、イナゴ、ひょう干しなどの郷土食を、受賞者、保護者、来賓のみなさんと一緒に味わいました。環境問題には多方面から取り組むことができることを考える機会になりました。入賞作品は、11月14日まで、市役所ホールにて展示しています。



▲マールポロウ

作文の部

★全国商工会議所女性会連合会会長賞

天童北部小学校 4年 高橋健太郎

★天童市長賞

天童中部小学校 4年 松井 凜

★全国商工会議所女性会連合会会長賞

天童北部小学校 6年 安野 愛花

★天童市長賞

津山小学校 6年 山口 蒼太

★天童市教育委員会教育長賞

天童北部小学校 5年 太田 万愛

★天童商工会議所会頭賞

天童中部小学校 5年 長坂 洸佑

津山小学校 6年 本田 愛佳

絵画の部

★天童商工会議所女性会会長賞

蔵増小学校 1年 森谷 理名

高掬小学校 3年 武田 瑞希

天童北部小学校 5年 菅原 唯莉

山口小学校 5年 小川 明日香

成生小学校 6年 阿部 楓

高掬小学校 6年 武田 怜奈

★「姉妹友好都市子供環境問題絵画コンクール」部門 天童市長賞

Mayfield Blenheim 9才 Kaharoa Bradley NZ-マールポロウ

Mayfield Blenheim 10才 Tyson Tanerou-Love NZ-マールポロウ

Edmondo De Amicis VALLONARA 10才 Gaia Magrin イタリア-マロステイカ

Edmondo De Amicis VALLONARA 11才 Sara Parize イタリア-マロステイカ

Edmondo De Amicis VALLONARA 11才 Sara Cecato イタリア-マロステイカ

義勇小学校 12才 張 寧坤 中国-瓦房店

義勇小学校 13才 林 函宇 中国-瓦房店



▲イタリア



▲中国

### 石巻商工会議所女性会との交流事業

昨年の視察以来交流を続けている石巻女性会と共同事業を実施しました。日常的にできる交流事業が、地域の活性化の一助になればとの思いから実施したものです。

その一環として、10月14日から31日まで石巻市内において、石巻・天童両女性会の共催で、天童市出身の大滝博子さんの人形展を開催しました。家族をテーマにした人形展が、心の支えの一助になるよう願いを込めて展示しました。人形を見た

方からは「家族の姿に感動した」との声が寄せられました。

また、交流支援として、石巻の物産の会員共同購入なども行いました。



石巻女性会と共同開催した人形展「家族の風景」



▲ 記念写真



▲ 表彰式



▲ 新聞エコバッグづくり

国税に関する申告・納税がインターネットで行えます。

会社経営の  
効率化をめざして

## 電子申告でビジネス快速! e-Tax

- ①法人税、消費税、所得税などの申告、②源泉所得税をはじめ、すべての税目の納税、
  - ③申請・届出等がインターネットで行えます。多忙な時でも税務署に出かける必要がなくなります。
- もちろん、このサービスの開始届出手続きもインターネットで行えます。

法人会は会社経営の効率化のために e-Tax の普及を支援しています。



公益社団法人 山形法人会

〒990-0031山形市十日町1-2-30  
D グラフォート十日町タワー203  
TEL 023-632-7852

もっと詳しくお知りになりたい方は…

「e-Tax」ホームページ <http://www.e-tax.nta.go.jp>

ヘルプデスク TEL 0570-015901

# 商店街の動き

## 天童市商店街連合会てんでんカード会設立10周年記念事業



半田てんでん  
カード会長



佐野商店街  
連合会長

天童市商店街連合会てんでんカード会の設立10周年の記念事業「清水アキラ&良太郎ものまねショー」が10月27日、天童市市民文化会館で開催されました。イベントに先立ち、市内同会加盟店では7月16日から8月31日の期間、大売出しを開催。買い物したお客様を対象に、ショーの入場チケットが抽選で当たる催しも行いました。また、天童市商店街連合会に加盟する各商店街でも入場チケットを抽選賞品にした売出し等を行い、市内全体で10周年を盛り上げました。



「清水アキラ&良太郎」親子ものまねショー



**お知らせ**  
11月17日(日)より「第3回まちなかゼミナール」を開催いたします。詳細は当所のホームページをご覧ください。

開場前の市民文化会館には来場者が長蛇の列を作り、皆さん楽しみにしていた様子。公演が始まると、清水親子による歌まねや軽妙洒落な話術で会場が沸き立ち、お客様には終始、笑顔が絶えない様子でした。  
ショーは午後3時と午後6時30分からの2回行われ、合計で約1600人が来場しました。  
当会並びに市商店街連合会は今後も地元の身近な存在として安心安全な暮らしを支えて参りますので、引き続きご愛顧賜りますようお願い申し上げます。

### 織ら田の天童楽市楽座&軽トラ市

#### 中心市街地の活性化に向けて

10月13日(日)、天童駅前から温泉までの通りにて、「織ら田の天童楽市楽座」が開催されました。通行止めにした道路に「市」に見立てたフリーマーケットなどを行い、当日は5800名ほどの方が会場を訪れました。このイベントは、ニューてんどう商店街と天童織田プロジェクト協議会が主催しました。

10月20日(日)、北本町商店街沿いの旧国道13号線を通行止めにして「軽トラ市」が開催されました。文字通り軽トラの荷台に採れたて野菜や果物などを格安にて販売する産直朝市です。当日は3000名ほどの方が会場を訪れました。商店街の方は今後も継続して実施することで、中心市街地の活性化に繋がると大きな期待を寄せています。



▲ 軽トラ市



▲ 楽市楽座

1億人が選ぶ  
今夜知りたいランキング  
最新B級グルメ  
全国6位

元祖 鳥中華  
3人前・セツト  
1,200円

登録手打 天童温泉  
水車生そば

<http://www3.ocn.ne.jp/~suisya/>

地元の話題満載  
創刊36周年記念  
月刊地域情報新聞 毎月第2日曜日発行

**サンデータイムス**

天童・東根の各世帯へ全戸無料配布キャンペーン中!!  
YBC山形放送・YTS山形テレビ・TUYテレビ・山形・SAY山形ラジオエフエム・FM山形 広告代理店

北海道～沖縄まで全国どこでも  
テレビ・ラジオCM  
面白番組 目白押し  
TVガイド

情報提供・広告掲載同時受付中!!  
〒994-0012 天童市久野本2-3-13 株式会社コミュニケーションズ  
TEL.654-1331・FAX.654-1523  
● Kindai communications ●

## 新しい山形県融資制度のご案内 電気料金値上げ対応資金

(経営安定資金 第4号)

- ①電気料金請求額が前年同期に比べ増加している
- ②売上高又は売上総利益が前年同期に比べ減少している
- ③売上高に対する「売上原価」又は「販売費及び一般管理費」の割合が前年同期と比べ増加している

\*いずれも該当する場合

利 率	1.8% (固定)
限 度 額	8,000万円 (運転資金のみ)
期 間	7年 (据置期間2年)
担保・保証人	金融機関の定めるところによる
認 定	山形県

申し込み先 市内金融機関

問い合わせ先 山形県中小企業振興課  
TEL:023-630-2359

## 金融相談



年末資金、消費税増税前の駆け込み需要等に対応するための資金繰り対策や設備導入資金等が必要な方

### 1日公庫のご案内

日 時 平成25年11月19日(火)  
午前10時～午後4時

場 所 天童商工会議所

相談員 日本政策金融公庫の融資担当者



\*相談・申込を希望される方は事前に下記までお問い合わせ下さい

お問合せ

中小企業相談所  
TEL.654-3511

山形県 で働くすべての方へ。

確認しましょう! 最低賃金

665円時間額

山形県のこれまでの最低賃金 654円から11円アップ↑

【発効日】平成25年10月24日



パートやアルバイトなどの雇用形態にも適用されます!

最低賃金に関するお問い合わせは山形労働局または最寄りの労働基準監督署へ

秋の女性塾 消費税増税価格転嫁対策セミナー

## 消費税引き上げを機に、 経営体質強化を目指す

日 時 平成25年11月7日(木)

1. 消費税対策セミナー 午後2時～午後4時
2. ミニ交流会 午後4時～午後4時45分  
天童菓子商工組合の新作ラ・フランス菓子の試食会 コーヒーブレイク  
旬の話題をテーマに座談会「天童の おもてなし」など

会 場 天童ホテル 参加料 無料

対 象 天童商工会議所加入事業所の女性の方 (経営者・役員・従業員など)

主 催 セミナー：天童商工会議所 TEL 654-3511  
交 流 会：天童商工会議所女性会主管

営利ではなく、相互の助け合いを目的に

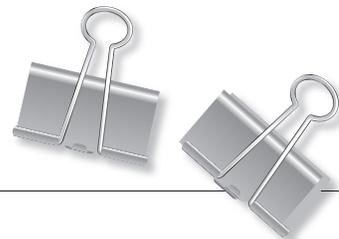
### 山形県火災共済協同組合

総合火災共済  
普通火災共済

### 山形県中小企業共済協同組合

自動車総合共済  
自動車事故費用共済  
医療総合保障共済  
傷害総合保障共済

〒990-8580 山形市城南町1丁目1番1号 霞城セントラル13階  
TEL 023-647-2380(代)・FAX 023-647-2382



## 無料相談室

充実の専門家がサポートいたします。

### 労働、社会保険相談

労災・雇用保険・健康保険・年金に関する相談

【毎月1回】

**日時** 平成25年11月12日(火) 午後1時30分～4時

**場所** 天童商工会議所 2階相談室

**相談員** 鈴木 英司 社会保険労務士

次回のご案内 **日時** …… 12月10日(火) 午後1時30分～

### ワンストップ経営相談

経営革新・創業支援・再チャレンジ・事業継承等 企業経営に関する相談

【毎月1回】

**日時** 平成25年11月19日(火) 午後1時30分～3時30分

**場所** 天童商工会議所 2階相談室

**相談員** 高橋 秀利 中小企業支援員

相談希望の方は事前予約が必要です。 **TEL : 654-3511**  
天童商工会議所(担当まで)

### 法律相談

契約締結・商取引トラブル・相続等に関する相談

【隔月】

**日時** 平成25年11月21日(木) 午後2時～4時

**場所** 天童商工会議所 2階相談室

**相談員** 細谷 伸夫 弁護士

※30分単位の予約制となりますので、相談希望の方は事前連絡をお願いします。

**TEL : 654-3511** 天童商工会議所(担当まで)

### 健康相談

社員の健康管理と社長ご自身の健康づくりに関する相談

**日時** 平成25年11月27日(水) 午後1時30分～3時30分

**場所** 天童商工会議所 2階相談室

**相談員** 山形地域産業保健センター保健師

次回のご案内 **日時** …… 1月22日(水)午後1時30分～

## 第19回平成鍋合戦®

19回目を数える平成鍋合戦が、12月8日(日)に山形県総合運動公園中央広場にて開催されます。

今年度は約30団体が参戦。自慢の鍋で熱い戦いが繰り広げられます。その他、地場産品の展示・販売コーナーや、子供連れの方にも楽しんで頂ける働く車の展示コーナー等も準備しています。是非、鍋合戦に足をお運び下さい。

第19回 平成鍋合戦  
天童冬の陣

平成25年  
**12月8日** (日) SUN  
山形県総合運動公園 大目地区スポーツパーク中央広場(NDゾフトスタジアム前)  
開場 10:30～ 観覧券開始 11:00～



山形県限定

### 東北楽天ゴールデンイーグルス 初優勝記念Tシャツ発売



各**2,000円**(税込)  
サイズ：M・L  
カラー：クリームゾンレッド・  
ブラック・ホワイト

パ・リーグ初制覇記念、山形県限定バージョンのTシャツを発売いたします。

枚数限定ですのでお早めにお申込みください!

- お申込み方法：  
カスカフスポーツ天童店店頭 (TEL023-653-3425)、  
もしくは FAX023-653-3678に、必要事項を記入の上お申込みください。
  - お申込み：11月15日(金)まで
  - 商品詳細：  
<http://www.rakuteneagles.jp/news/detail/3526.html>
- ※商品点数には限りがあります、予めご了承ください。



「あなたの  
ウエディングストーリーが  
最高のものに  
なりますように……」

山形県/天童温泉 美味求真の宿  
**天童ホテル**

■お問い合わせ・ご予約は  
Tel. (023) 654-5511 (代)  
Fax. (023) 654-5517  
〒994-0025 山形県天童市鎌田本町二丁目1番3号  
URL <http://www.tendohotel.co.jp>

緑の迎賓館  
**ANGELINA**  
アンジェリーナ

■お問い合わせ・ご予約は  
Tel. (023) 651-8181 (代)  
Fax. (023) 654-6582  
〒994-0025 山形県天童市鎌ノ町二丁目1-50  
URL <http://www.gh.angelina.net>

ISO9001/ISO14001（本社事務所）認証取得

“空気と水”で社会に奉仕する

総合設備設計施工



**黒澤建設工業株式会社**

代表取締役 黒 澤 洋

空気調和 衛生設備 土木・上下水道 リニューアル 省エネ提案 機械設備工事・設計施工

本 社／山形市花楸二丁目9番21号 ☎(023) 623-4222(代)  
支 店／仙台・天童  
営業所／庄内・東根・新庄・米沢  
URL <http://www.kurosawa-kensetu.co.jp/>